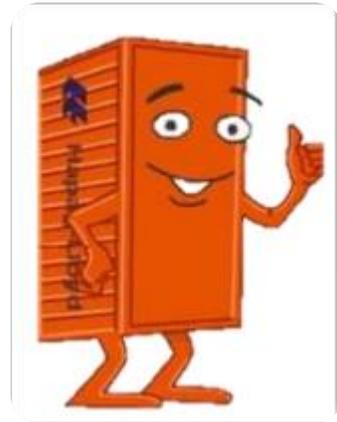


# GUIA DEL IMPORTADOR NICARAGUA

En este documento podra encontrar los siguientes datos de interes

**Estimados Clientes & Amigos:**  
En esta guía usted podra conocer como realizar el proceso de importación con Hapag Lloyd de manera existosa.



✓ NICA BOT	Página 3
✓ Rastreo de carga	Página 4
✓ Procedimiento de BL	Página 5
✓ Facturación	Página 6
✓ Aviso de Llegada	Página 6
✓ Datos bancarios de Hapag Loyd & SERMARSA	Pagina 7-8
✓ Requisitos de liberación	Página 9
✓ Proceso de devolución de contenedores	Página 10
✓ Requisitos de despacho	Página 11
✓ Coordinación de despacho Puerto Corinto de carga nacionalizada	Página 12
✓ Coordinación de despacho Puerto Corinto de carga con tramite DUCA T	Página 13
✓ Coordinación de despacho Puerto Limón	Página 14
✓ Tiempos libres de chasis y cabezal	Página 15
✓ Información de DCS	Página 15

## DATOS DE CONTACTO EN NICARAGUA

- Email : [nicaragua@service.hlag.com](mailto:nicaragua@service.hlag.com) / ni-imports@sermarsa.com
- Telefono: PBX: (505) 2252 4115 / (505) 2254-7623
- Dirección: **Ofi**plaza el Retiro, Edificio #5, Suite 514, Managua, Nicaragua

## DISTRIBUCION DE TAREAS LOCAL Y REGIONAL

HAPAG LOYD

[nicaragua@service.hlag.com](mailto:nicaragua@service.hlag.com)

**(505) 2252 4115**

SERMARSA

[ni-imports@sermarsa.com](mailto:ni-imports@sermarsa.com)

**(505) 2254-7623**

- Envío de avisos de llegada.
- Facturación de cargos de BL a colectarse en destino, incluyendo:
  - Solicitud de copia de documento.
  - Correcciones y/o disputas de facturas.
- Liberación de BL original en origen o destino.
- Envío de BLs Draft al consignatario.
- Recepción de reclamos en carga dañada.
- Coordinación y despacho de contenedores desde puerto de descargue.
- Reclamos sobre demoras.

- Facturación y envío de facturas de cargos locales.
- Recepción de información para manifestación de carga en puerto.
- Recepción de pagos de facturas.
- Firma, sello y entrega de BLs originales.
- Liberación en puerto descargue.
- Liberación de carga con destino final puerto de descargue
- Coordinación de pagos en APM Terminals, CR.
- Elaboración de DUCA-T.

## Conoce nuestra nueva herramienta

### NICABOT:



- Ponemos a su disposición esta nueva herramienta en donde podrá realizar consultas 24/7 obteniendo una respuesta inmediata a su solicitud.
- En base al servicio requerido, por favor incluir una (1) las siguientes **palabras clave** en el asunto del correo
- Email: [nicaraguainfo@hlag.com](mailto:nicaraguainfo@hlag.com)

Liberación

Emisión de BL (colocar el número de BL en el asunto/ subject del correo)

Draft

Demora

Depositos en Garantía

Tiempos libres

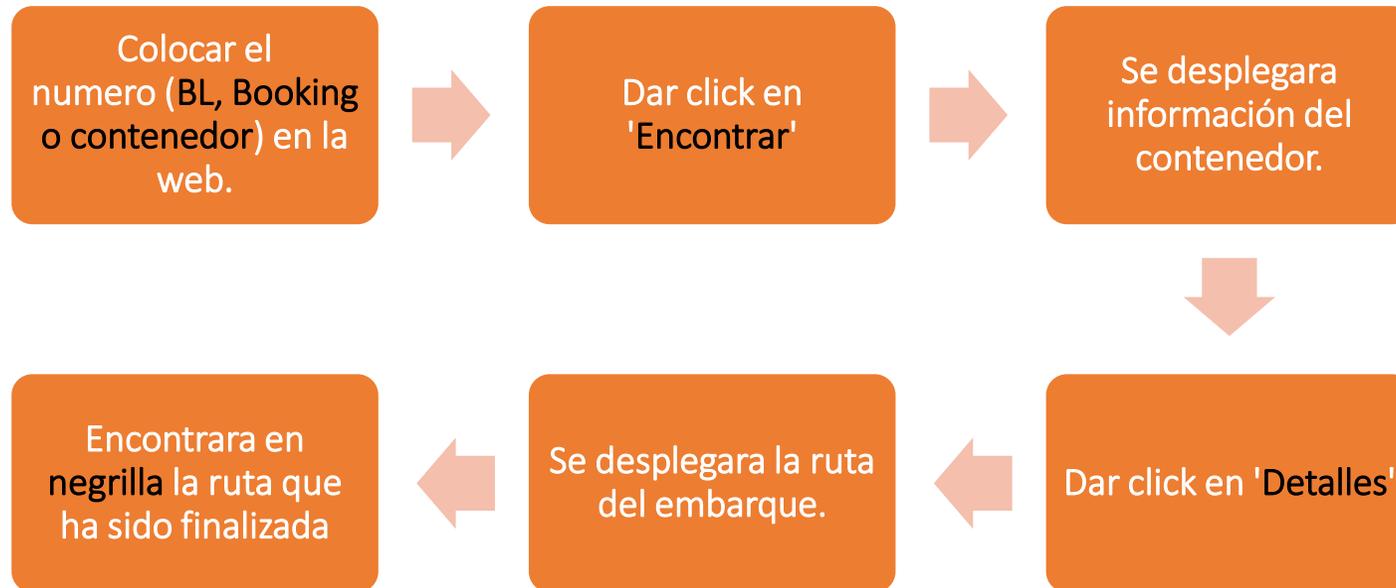
Devolución

Impresión de BL

Cargos Locales

### Procedimiento de rastreo de contenedores:

- Para realizar el rastreo de su contenedor, por favor ingresar a la página web.
  - <https://www.hapag-loyd.com/en/online-business/track/track-by-container-solution.html>
- **Nota:** Utilizando el **número de BL, booking o contenedor**, el sistema mostrará la información requerida.



## Procedimiento de BL (Conocimiento de Embarque)

### BL Draft

- El draft del BL puede ser solicitado por correo a la direccion: [caribbeanimports@hlag.com](mailto:caribbeanimports@hlag.com)
- Asunto de correo: "**Solicitud draft BL #**"

### Liberacion de BL

- Usted recibira notificacion via correo desde la direccion [caribbeanimportsrelease@hlag.com](mailto:caribbeanimportsrelease@hlag.com), cuando el BL original sea liberado en origen y este listo para impresion en destino

### Impresión de BL:

Si su BL fue impreso en origen debe:

- Entregar 2 BLs originales en oficinas SERMARSA
- 1 BL original debe estar firmado y sellado por el representante legal del consignatario.
- Recepción de OBL's.
  - De Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 12:00 .m. / 1:00 p.m. a 4:00 p.m.

Si su OBL tiene orden emisión en Nicaragua debe:

- Solicitar impresión y confirmar aceptación de costos al correo [ni\\_imports@sermarsa.com](mailto:ni_imports@sermarsa.com)
- Cancelar USD 35.00 + IVA en concepto e cargo por impresion.
- Entrega, firma y sello de BL original.
  - De Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 12:00 .m. / 1:00 p.m. a 4:00 p.m.

**Para entrega, firma y sello de BL original debe tener completado los requisitos de liberación de la página 7.**

### Corrección de BL:

- **Puerto Corinto:** No se aceptan corrección despues de manifestado el barco ante DGA (72 hrs previas al ETA)
- **Puerto Limon:** Cambios sujetos a multa de Servicio Nacional de Aduanas Costa Rica.
- **Para solicitud de corrección favor contactar:** Contactar a: [nicaragua@service.hlag.com](mailto:nicaragua@service.hlag.com)

**Facturación de cargos en BL y locales son enviados 5 días previos al ETA** (fecha estimada de llegada) o bien cuando el contenedor se encuentra abordo del barco que descargara en puerto de destino, a traves de un correo directo del sistema, a los contactos previamente registrados.

➤ Temas relacionados a franquicia por exoneracion favor contactar: [invoicing.nica@sermarsa.com](mailto:invoicing.nica@sermarsa.com)

[nicaragua@service.hlag.com](mailto:nicaragua@service.hlag.com)

- **Solicitud de facturas** de cargos del BLs a colectarse en destino,
- **Disputas y correcciones de facturas**

[pagosni@hlag.com](mailto:pagosni@hlag.com)

- Solicitud de **estado de cuenta** de cargos a colectarse en destino.
- Favor **enviar soportes de pago** de los cargos del BL a colectarse en destino (comprobante del deposito).
- Liberación financiera
- Solicitud de **cuenta bancaria** para pago de factura de cargos de BL a colectar en destino.

[ni-collections@sermarsa.com](mailto:ni-collections@sermarsa.com)

- Solicitud de **estado de cuenta**.
- Favor **enviar soportes de pago** de los cargos locales (comprobante del deposito).
- Facturas sujetas a cargos con IVA.
- Liberación financiera.
- Solicitud de **cuenta bancaria** para pago de cargos locales.

### Proceso de Aviso de Llegada:

- **Aviso de llegada** son **enviados 5 días previos al ETA** (fecha estimada de llegada) o bien cuando el contenedor se encuentra abordo del barco que descargara en puerto de destino, a traves de un correo directo del sistema, a los contactos previamente registrados.
- Es necesario que el consignatario agregue en el BL o envíe la descripción de la carga en idioma español a [ni-imports@sermarsa.com](mailto:ni-imports@sermarsa.com) **72hrs antes de ETA del vapor** con fin de evitar la manifestación incorrecta ante aduana del país del puerto de descarga.

**Informacion y datos de mucha importancia en su proceso de pago:**

**RUC HAPAG LLOYD**

Freie und Hansestadt Hamburg  
Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

Amringsstraße 40  
D-20097 Hamburg

Firma: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft  
Ballindamm 25  
20095 Hamburg

Arbeitsstätte 40  
D-20097 Hamburg  
Telefon: 040 428 53-70  
Telefax: 040 428 53-5111  
Telefax: 040 428 53-5599  
Bearbeiter(in): Herr Rubbert  
Zimmer: 217  
E-Mail: FAKen-Grossunternehmen@finanzamt.hamburg.de

Aktenzeichen: 27 / 180 / 00966 K18  
ID-Nummer:  
Hamburg, den 25.11.2011

**CONFIRMATION OF VAT LIABILITY**  
for 2011

Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg, Amringsstraße 40, 20097 Hamburg, Germany declares, that

name: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft  
kind of activity: Linienschifffahrt auf See, insbesondere zum Zweck des Transportes von Containern mit eigenen oder gecharterten Schiffen  
establishment: Ballindamm 25, 20095 Hamburg, Germany  
is liable to VAT.

VAT-No.: DE 813960018  
tax number: 27 / 180 / 00966  
place, date: Hamburg, 25.11.2011

IMPRESS OF EXECUTIVE OFFICE

(signature / name) Rubbert

Barockstrasse 10, 10117 Berlin  
Öffentliche Verkaufsstelle  
Hafen 11 (Grenze) 1, D-5, 51 (Hannoverschke)

Konto der Hansebank Hamburg  
Deutsche Bundesbank, Hauptzweigniederlassung Hamburg  
BIC: BFSW33HAN  
IBAN: DE44 2500 0000 0000 0000 0000  
RUC: HAPAGLLOYD  
Zahlen Sie bitte nur durch Überweisung!

**RUC SERMARSA**

REPUBLICA DE NICARAGUA  
DIRECCIÓN GENERAL DE INGRESOS  
CEDULA - RUC

PERSONA JURIDICA  
REGIMEN GENERAL  
J0310000076669-4

NUMERO RUC: J0310000076669

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL: SERVICIOS MARITIMOS UNIDOS S

NOMBRE COMERCIAL: SERMARSA

Para toda gestión o trámite relacionados con la Dirección General de Ingresos y demás organismos que señalan la ley y el reglamento de organización del RUC y Código Tributario de Nicaragua (Ley No.542) deberá presentar este documento.

**Informacion a tener en consideracion sobre retenciones en Nicaragua:**

**Factura Fiscal de SERMARSA:**

- Puede aplicar retenciones 1%IMI y 2%ISR antes de IVA (para montos superiores a C\$1,000.00 Córdoba),
- Emitir Constancia a nombre de: Servicios Marítimos Unidos, S.A. | RUC: J031 00000 76669.

**Factura Internacional de HAPAG LLOYD:**

- Puede aplicar retención 3% (Retención definitiva a no residentes) a nombre de HAPAG LLOYD AG, Tax ID# 2718000966.

**Nota Importante :** Es indispensable y obligatorio presentar retenciones originales firmadas y selladas para el retiro y liberación de su BL.

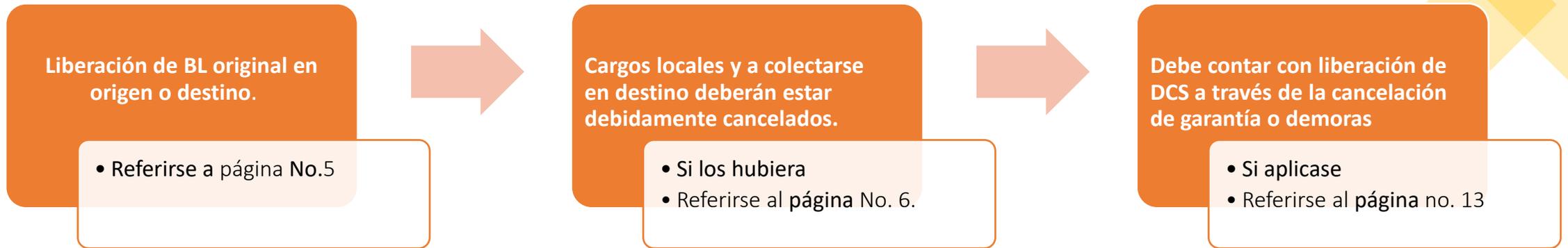
## CUENTAS BANCARIOS DE PAGO:

PARA PAGO DE FACTURA INTERNACIONAL DE HAPAG LLOYD UNICAMENTE			
BANCO	No. CUENTA	MONED	NOMBRE DE LA CUENTA
LAFISE BANCENTRO	761-600-095	DOLARES	SERVICIOS MARITIMOS UNIDOS S.A.
BAC	368-818-159	DOLARES	SERVICIOS MARITIMOS UNIDOS S.A.

CUENTAS PARA PAGO DE FACTURA FISCAL DE SERMARSA CARGOS LOCALES			
BANCO	No. CUENTA	MONED	NOMBRE DE LA CUENTA
LAFISE BANCENTRO	761-602-861	DOLARES	SERVICIOS MARITIMOS UNIDOS S.A.
BAC	359-937-166	DOLARES	SERVICIOS MARITIMOS UNIDOS S.A.

\*\*\* Cada factura muestra la cuenta bancaria de pago, es importante que aplique el pago a la cuenta correcta para evitar atrasos.

## Requisitos de Liberación



### Notas:

- ✓ Contenedores transportando carga IMO, descargando en Puerto Corinto debe contar con autorización por escrito de la Dirección General de Aduana para descargue a piso.
- ✓ Para cargas con préstamo de contenedor debe presentar póliza de seguro que cubra el daño del mismo.
- ✓ Para liberación de carga cortada a puerto descargue contactar a [ni-imports@sermarsa.com](mailto:ni-imports@sermarsa.com)

## Proceso de Devolución de Contenedores Vacíos bajo categoría de Prestamo de equipo

### Entrega de Contenedores Vacíos

Contenedores vacíos y limpios deben ser entregados en predios

Contenedores que hayan transportado mercancías peligrosas, deben retornar sin calcomanías de lo contrario se aplicara cargo de USD3.00 por etiqueta que se remueva.

Dirección: S&T km 142.5, carretera puerto Corinto, frente a EMPREMAR (notar que Hapag Lloyd puede enviar un correo con cambios de dirección de entrega de contenedor)

### Gate Charge

Costo de Gate: USD34.50+Iva por contenedor que debe cancelarse en predio.

### Entrega Fuera de Horario

Debe coordinarse directo con predio S&T previo a la entrega

El costo es USD30.00 mas IVA por hora.

### Horario de Atención Predio S&Y

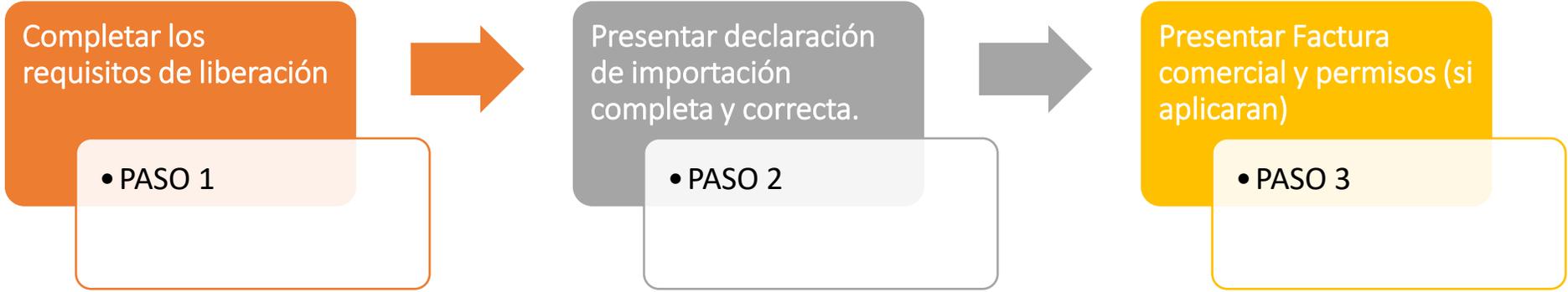
Lunes a Viernes 8am a 4pm

Sábado 8am a 11am

Consultar en días feriados.

- Contactos para pago: [pco.hestrada@sytdepot.com](mailto:pco.hestrada@sytdepot.com) & [nic.gmarin@sytdepot.com](mailto:nic.gmarin@sytdepot.com)

## Requisitos Despacho Puerto Corinto



## Requisitos para despacho Puerto Limon



**Contactar a:**  
[nicaragua@service.hlag.com](mailto:nicaragua@service.hlag.com)  
 (505) 2252 4115  
 Tiempo de respuesta 8 hrs laborales

1. **Asegurarse** de que su embarque cuenta con todos los requisitos de liberación (página 7).
2. **El correo electrónico** de solicitud debe contener:
  - ✓ Adjuntar documentos (página 11 y 12).
  - ✓ Puerto de salida.
  - ✓ Si requiere DUCA o bien si es un embarque nacionalizado.
  - ✓ Formato de DI debe estar completa y correcta.

Para proceder con la coordinación se debe completar los requisitos de liberación.  
Página 7 & 9.

## Coordinación de Despacho Puerto Corinto

### CARGA NACIONALIZADA

Enviar en la solicitud de coordinación la siguiente información:

- ✓ Número de declaración.
- ✓ Nombre y número del gestor aduanero en puerto.
- ✓ Fecha en que requiere el posicionamiento del transporte.
- ✓ Nombre del lugar de descargue.
- ✓ Dirección completa del lugar de descargue.

No se coordinará despacho si no completa los requisitos de liberación

- ✓ Carga nacionalizada se le coordinara posicionamiento 24 hrs después de la solicitud de liberación.
- ✓ Favor confirmar programación con EPN antes de la 5pm, Hapag Lloyd no se hace responsable del falso flete por no programación.

Contactar a: [nicaragua@service.hlag.com](mailto:nicaragua@service.hlag.com) / (505) 2252 4115  
Tiempo de respuesta 8 hrs laborales.

**Para proceder con la coordinación se debe completar los requisitos de liberación. Página 7 & 9.**

## Coordinación de Despacho Puerto Corinto

Liberación antes de las 12 del medio día

- DUCA 24hrs después de la solicitud de coordinación.
- Despacho 48hrs después de la solicitud de coordinación.

Liberación después de las 12 del medio día

- DUCA 48hrs después de la solicitud de coordinación.
- Despacho 72hrs después de la solicitud de la coordinación.

**No se coordinará despacho si no completa los requisitos de liberación**

Contactar a: [nicaragua@service.hlag.com](mailto:nicaragua@service.hlag.com) / (505) 2252 4115  
**Tiempo de respuesta 8 hrs laborales.**

**Para proceder con la coordinación se debe completar los requisitos de liberación  
Página 7 & 9**

## Coordinación de Despacho Puerto Limon

**No se coordinará despacho si no completa los requisitos de liberación**

### Una vez el embarque es liberado

- Recibirá datos de transporte y programación tentativa en un lapso de 2 a 3 días.

### Envío de DUCA, CP & Manifiesto

- El borrador de DUCA se enviara en tiempo estimado de 3 a 4 días.
- La documentación debe ser aprobada por el consignatario para que se envíe aprobación de aduana Costa Rica

### Despacho se hace efectivo una vez

- Es aprobada la DUCA por aduana.
- Se facturan los cargos portuarios en APM Terminals.
- Se confirma la cita en APM Terminals

- ✓ Asegurar revisión de la documentación para que evite multas por discrepancia de documentos.
- ✓ La DUCA debe ser aprobada antes de la 1.30pm para que sea aprobada por aduana Costa Rica el mismo día
- ✓ Asegurar con su exportador que la información de los sellos en el BL sean los correctos para evitar que el equipo sea retenido previo despacho de APM Terminals según programación.

Favor contactar a: [nicaragua@service.hlag.com](mailto:nicaragua@service.hlag.com) / (505) 2252 4115  
Tiempo de respuesta 8 hrs laborales.

Tiempos libres de chasis y cabezal para contenedores con entrega a puerta

## Puerto Corinto, Nic.

- Se otorgan: 48 horas libres de chasis y cabezal, el cual aplica desde posicionamiento en puerto hasta ingreso del contenedor vacío en predio.
- Recargo de USD135.00 por tiempo adicional en concepto de estadías.

## Puerto Limón, Costa Rica

- Se otorgan: 72 horas libres de chasis y cabezal, el cual aplica desde posicionamiento en puerto hasta ingreso del contenedor vacío en predio.
- Recargo de USD135.00 por tiempo adicional en concepto de estadías.

## Equipo Refrigerado

- 24 hrs libres de conexión en puerto el cual aplica desde que el equipo es puesto y conectado a tomas de Zona Portuaria hasta el despacho de este, con cargo de U\$5.00 por hora.
- 24 hrs libres de genset y el costo por día adicional es de U\$200.00.
- 48 hrs libres de chasis y cabezal, aplicable desde posicionamiento en Puerto hasta ingreso del contenedor vacío en predio.
- Recargo de USD135.00 por tiempo adicional en concepto de estadías.

### Horario de Predio SYT

- ✓ Lunes a viernes de 8am – 4pm
- ✓ Sábado de 8am -11am

### Demoras & Depositos en Garantía:

- Para información de deposito en garantía y tiempos libres, favor contactarse con **DCS (Demurrage & Detention Services)**
  - Email: [serviceni@dcswld.com](mailto:serviceni@dcswld.com) / Tel: (505) 2293 6679.
- Consulta de Saldos y Estado de Equipos ingresa a::
  - <https://now.dcswld.com>
  - **Nota:** Los tiempos libres esta sujetos a las condiciones previamente establecidas en contrato de transporte.